



Welsh (Cymraeg)

Defodau rhagarweiniol

Arwydd y Groes

Yn enw'r Tad, a'r Mab, a'r Ysbryd
Glân.

Amen

Cyfarchiad

Gras ein Harglwydd Iesu Grist, a
chariad Duw, a chymundeb yr
Ysbryd Glân fod gyda chi i gyd.

A chyda'ch ysbryd.

Deddf Penitential

Brodyr (brodyr a chwiorydd),
gadewch inni gydnabod ein
pechodau, Ac felly paratowch ein
hunain i ddatlu'r dirgelion
cysegredig.

Rwy'n cyfaddef i Dduw Hollalluog ac
i chi, fy mrodyr a chwiorydd, fy mod
wedi pechu'n fawr, yn fy meddyliau
ac yn fy ngeiriau, Yn yr hyn rydw i
wedi'i wneud ac yn yr hyn rydw i
wedi methu â'i wneud, Trwy fy mai,
Trwy fy mai, trwy fy nam mwyaf blin;
Felly gofynnaf i Fendigaid Mary byth-
Virgin, yr holl angylion a seintiau, A
chi, fy mrodyr a chwiorydd, i weddïo
drosof i'r Arglwydd ein Duw.

Bydded i Dduw Hollalluog drugarhau
wrthym ni, maddau i ni ein
pechodau, A dewch â ni i fywyd
tragwyddol.

Albanian (Shqip)

Ritet hyrëse

Shenjë e kryqit

Në emër të Atit, të Birit dhe të
Frymës së Shenjtë.

Aminë

Përshëndetje

Hirin e Zotit tonë Jezu Krisht,
Dhe dashuria e Zotit, dhe
bashkimi i Frymës së Shenjtë
Bëhu me të gjithë ju.

Dhe me shpirtin tënd.

Veprimtari

Vëllezërit (vëllezërit dhe motrat),
le të pranojmë mëkatet tona,
Dhe kështu përgatitemi për të
festuar misteret e shenjta.

Unë i rrëfej Zotit të Plotfuqishëm
Dhe për ju, vëllezërit dhe motrat
e mia, se kam mëkatuar shumë,
në mendimet e mia dhe me
fjalët e mia, në atë që kam bërë
dhe në atë që nuk kam arritur të
bëj, Përmes fajit tim, Përmes
fajit tim, Përmes fajit tim më të
rëndë; Prandaj e pyes Mary të
bekuar gjithnjë e virgjër, të
gjithë engjëjt dhe shenjtorët,
Dhe ti, vëllezërit dhe motrat e
mia, Të lutem për mua Zotit,
Perëndisë tonë.

Zoti i Plotfuqishëm le të
mëshirojë për ne, Na fal mëkatet
tona, Dhe na sillni në jetën e
përhershme.

Welsh (Cymraeg)

Amen

Ngghyrllys

Arglwydd, trugarha.

Arglwydd, trugarha.

Crist, trugarha.

Crist, trugarha.

Arglwydd, trugarha.

Arglwydd, trugarha.

Gloria

Gogoniant i Dduw yn yr uchaf, ac ar y ddaear heddwch i bobl o ewyllys da. Rydym yn eich canmol, rydym yn eich bendithio, rydym yn eich addoli, rydym yn eich gogoneddu chi, Rydyn ni'n rhoi diolch i chi am eich gogoniant gwyh, Arglwydd Dduw, brenin nefol, O Dduw, Tad Hollalluog. Arglwydd Iesu Grist, dim ond Mab anedig, Arglwydd Dduw, Oen Duw, Mab y Tad, rydych chi'n cymryd pechodau'r byd i ffwrdd, trugarha wrthym; rydych chi'n cymryd pechodau'r byd i ffwrdd, derbyn ein gweddi; Rydych chi'n eistedd ar ddeheulaw'r Tad, trugarha wrthym. I chi yn unig yw'r un sanctaidd, ti yn unig yw'r Arglwydd, Chi yn unig yw'r Goruchaf, Iesu Grist, gyda'r Ysbryd Glân, Yng ngogoniant Duw y Tad. Amen.

Cynullet

Gadewch inni weddio.

Amen.

Litwrgi y gair

Darllen cyntaf

Gair yr Arglwydd.

Albanian (Shqip)

Aminë

Kyrie

Zot, ki mëshirë.

Zot, ki mëshirë.

Krisht, ki mëshirë.

Krisht, ki mëshirë.

Zot, ki mëshirë.

Zot, ki mëshirë.

Gloria

Lavdi Zotit në lartësitë, dhe në tokë paqe për njerëzit me vullnet të mirë. Ne ju lavdërojmë, ju bekojme, ne ju adhurojmë, ne ju përlëvdojmë, ne ju falënderojmë për lavdinë tuaj të madhe, Zot Zot, Mbret qiellor, O Zot, Atë i Plotfuqishëm. Zoti Jezus Krisht, Bir i vetëmlindur, Zot Perëndi, Qengji i Perëndisë, Biri i Atit, ti heq mëkatet e botës, ki mëshirë për ne; ti heq mëkatet e botës, pranoje lutjen tonë; ju jeni ulur në të djathtën e Atit, ki mëshirë për ne. Sepse vetëm ti je i Shenjti, vetëm ti je Zoti, vetëm ti je Më i Larti, Jezus Krishti, me Frymën e Shenjtë, në lavdinë e Perëndisë Atë. Amen.

Mbledh

Le të lutemi.

Amen.

Liturgjia e Fjalës

Leximi i Parë

Fjala e Zotit.

Welsh (Cymraeg)

Diolch i Dduw.
Salm ymatebol
Ail Ddarlleniad
Gair yr Arglwydd.
Diolch i Dduw.
Efengyl

Yr Arglwydd fod gyda chi.

A chyda'ch ysbryd.

Darlleniad o'r Efengyl Sanctaidd yn ôl N.

Gogoniant i chi, O Arglwydd

Efengyl yr Arglwydd.

Canmoliaeth i chi, Arglwydd Iesu
Grist.

Proffesiwn Ffydd

Rwy'n credu mewn un Duw, y Tad
Hollalluog, gwneuthurwr y nefoedd
a'r ddaear, o bopeth sy'n weladwy
ac yn anweledig. Rwy'n credu yn un
Arglwydd Iesu Grist, unig fab anedig
Duw, ganwyd o'r tad cyn pob
oedran. Duw oddi wrth Dduw, Golau
o'r golau, Gwir Dduw oddi wrth wir
Dduw, anedig, heb ei wneud, yn cyd-
fynd â'r Tad; Trwyddo ef gwnaed
pob peth. I ni ddynion ac am ein
hiachawdwriaeth daeth i lawr o'r
nefoedd, a chan yr Ysbryd Glân yn
ymgnawdoledig o'r Forwyn Fair, a
daeth yn ddyn. Er ein mwyn ni
cafodd ei groeshoelio o dan Pontius
Pilat, Dioddefodd farwolaeth a
chladdwyd ef, a chodi eto ar y
trydydd diwrnod yn unol â'r
Ysgrythurau. Esgynnodd i'r nefoedd
ac yn eistedd ar ddeheuolw'r tad. Fe
ddaw eto mewn gogoniant i farnu'r

Albanian (Shqip)

Faleminderit Zotit.
Psalmi Përgjegjësor
Leximi i Dytë
Fjala e Zotit.
Faleminderit Zotit.
Ungjill

Zoti qoftë me ju.

Dhe me shpirtin tuaj.

**Një lexim nga Ungjilli i shenjtë
sipas N.**

Lavdi ty o Zot

Ungjilli i Zotit.

Lëvduar ty, Zoti Jezu Krisht.

Profesion i besimit

Unë besoj në një Zot, Ati i
Plotfuqishëm, krijues i qiellit dhe
i tokës, nga të gjitha gjërat e
dukshme dhe të padukshme.
Unë besoj në një Zot Jezu Krisht,
Biri i vetëmlindur i Perëndisë,
lindur nga Ati para të gjitha
shekujve. Zoti nga Zoti, Drita
nga Drita, Zoti i vërtetë nga Zoti
i vërtetë, të lindura, të pabëra,
të njëtrajtshme me Atin;
nëpërmjet tij u bënë të gjitha
gjërat. Për ne njerëzit dhe për
shpëtimin tonë ai zbriti nga
qielli, dhe me anë të Frymës së
Shenjtë u mishërua nga
Virgjëresha Mari, dhe u bë njeri.
Për hir tonë ai u kryqëzua nën
Ponc Pilatin, ai pësoi vdekjen
dhe u varros, dhe u ngrit përsëri
ditën e tretë në përputhje me
Shkrimet. Ai u ngjit në qiell dhe

Welsh (Cymraeg)

byw a'r meirw ac ni fydd diwedd ar ei deyrnas. Rwy'n credu yn yr Ysbryd Glân, yr Arglwydd, rhoddwr bywyd, sy'n deillio o'r tad a'r mab, sydd gyda'r Tad a'r Mab yn cael ei addoli a'i ogoneddu, sydd wedi siarad trwy'r proffwydi. Rwy'n credu mewn un eglwys sanctaidd, Gatholig ac apostolaidd. Rwy'n cyfaddef un bedydd am faddeuant pechodau ac edrychaf ymlaen at atgyfodiad y meirw a bywyd y byd i ddod. Amen.

Homili

Gweddi gyffredinol

Gweddiwn ar yr Arglwydd.

Arglwydd, clywed ein gweddi.

Litwrgi y Cymun

Offertory

Bendigedig byddwch yn Dduw am byth.

Gweddiwch, frodyr (brodyr a chwiorydd), bod fy aberth a'ch un chi gall fod yn dderbyniol i Dduw, y tad hollalluog.

Boed i'r Arglwydd dderbyn yr aberth wrth eich dwylo am ganmolïaeth a gogoniant ei enw, Er ein da a da ei holl eglwys sanctaidd.

Amen.

Albanian (Shqip)

është ulur në të djathtën e Atit. Ai do të vijë përsëri në lavdi për të gjykuar të gjallët dhe të vdekurit dhe mbretëria e tij nuk do të ketë fund. Unë besoj në Frymën e Shenjtë, Zotin, dhënësin e jetës, që buron nga Ati dhe Biri, i cili me Atin dhe Birin adhurohet dhe lavdërohet, i cili ka folur nëpërmjet profetëve. Unë besoj në një Kishë të vetme, të shenjtë, katolike dhe apostolike. Unë rrëfej një Pagëzim për faljen e mëkateve dhe pres me padurim ringjalljen e të vdekurve dhe jetën e botës që do të vijë. Amen.

I matur

Lutja Universale

I lutemi Zotit.

O Zot, dëgjo lutjen tonë.

Liturgji e Eukaristisë

Ofertë

I bekuar qoftë Zoti përjetë.

Lutuni, vëllezër (vëllezër dhe motra), se sakrifica ime dhe e juaja mund të jetë e pranueshme për Zotin, Ati i plotfuqishëm.

Zoti e pranofte sakrificën në duart tuaja për lavdinë dhe lavdinë e emrit të tij, për të mirën tonë dhe të mirën e gjithë Kishës së tij të shenjtë.

Amen.

Welsh (Cymraeg)

Ngweddi

Yr Arglwydd fod gyda chi.

A chyda'ch ysbryd.

Codwch eich calonnau.

Rydyn ni'n eu codi i'r Arglwydd.

Gadewch inni ddiolch i'r Arglwydd ein Duw.

Mae'n iawn ac yn gyfiawn.

Sanctaidd, Sanctaidd, Arglwydd
Sanctaidd Duw o westeion. Mae'r
nefoedd a'r ddaear yn llawn o'ch
gogoniant. Hosanna yn yr uchaf.
Bendigedig yw'r hwn sy'n dod yn
enw'r Arglwydd. Hosanna yn yr
uchaf.

Dirgelwch ffydd.

Rydym yn cyhoeddi eich
marwolaeth, O Arglwydd, a
phroffesu'ch atgyfodiad nes i chi
ddod eto. Neu: Pan fyddwn ni'n
bwyta'r bara hwn ac yn yfed y
cwpan hwn, Rydym yn cyhoeddi eich
marwolaeth, O Arglwydd, nes i chi
ddod eto. Neu: Achub ni, gwardwr y
byd, oherwydd gan eich croes a'ch
atgyfodiad rydych chi wedi ein
rhyddhau am ddim.

Amen.

Defod y Cymun

Ar orchymyn y Gwardwr ac a
ffurfiwyd trwy ddysgeidiaeth
ddwyfol, meiddiwn ddweud:

Ein Tad, sy'n Gelf yn y Nefoedd,
Sallowed fod yn dy enw; Daw dy
deyrnas, Bydd dy ewyllys yn cael ei
wneud ar y ddaear fel y mae yn y
nefoedd. Rhowch i ni heddiw ein

Albanian (Shqip)

Lutja Eukaristike

Zoti goftë me ju.

Dhe me shpirtin tuaj.

Ngrini lart zemrat tuaja.

Ne i ngremë ato te Zoti.

Le të kremtojmë Zotin,
Perëndinë tonë.

Është e drejtë dhe e drejtë.

I Shenjtë, i Shenjtë, i Shenjtë,
Zoti i ushtrive. Qielli dhe toka
janë plot me lavdinë tuaj.
Hosana në më të lartat. Lum ai
që vjen në emër të Zotit.
Hosana në më të lartat.

Misteri i besimit.

Ne shpallim vdekjen tënde, o
Zot, dhe shpalle Ringjalljen
tënde derisa të vini përsëri. Ose:
Kur hamë këtë Bukë dhe pimë
këtë Kupë, ne shpallim vdekjen
tënde, o Zot, derisa të vini
përsëri. Ose: Na shpëto,
Shpëtimtar i botës, sepse me
Kryqin dhe Ringjalljen tënde na
ke liruar.

Amen.

Riti i Kungimit

Me urdhër të Shpëtimtarit dhe të
formuar nga mësimi hyjnor, ne
guxojmë të themi:

Ati ynë, që je në qiej, u
shenjtëroftë emri yt; të vijë
mbretëria jote, u bëftë vullneti
yt në tokë ashtu siç është në
qiell. Na jep bukën tonë të

Welsh (Cymraeg)

bara beunyddiol, a maddau i ni ein tresmasiadau, wrth inni faddau i'r rhai sy'n tresmasu yn ein herbyn; ac yn ein harwain nid i demtasiwn, ond ein danfon rhag drwg.

Ein traddodi, Arglwydd, gweddiwn, o bob drwg, rhoi heddwch yn raslon yn ein dyddiau, hynny, trwy gymorth eich trugaredd, Efallai ein bod bob amser yn rhydd o bechod ac yn ddiogel rhag pob trallod, Wrth i ni aros am y gobraith bendigedig a dyfodiad ein Gwardwr, Iesu Grist.

Am y deyrnas, eich pŵer a'r gogoniant yw eich un chi nawr ac am byth.

Arglwydd Iesu Grist, a ddywedodd wrth eich apostolion: Heddwch dwi'n eich gadael chi, fy heddwch rydw i'n ei roi i chi, edrych nid ar ein pechodau, ond ar ffydd eich eglwys, ac yn raslon rhoi heddwch ac undod iddi yn unol â'ch ewyllys. Sy'n byw ac yn teyrnasu am byth bythoedd.

Amen.

Mae heddwch yr Arglwydd gyda chi bob amser.

A chyda'ch ysbryd.

Gadewch inni gynnig arwydd heddwch i'n gilydd.

Oen Duw, rydych chi'n tynnu pechodau'r byd i ffwrdd, trugarha wrthym. Oen Duw, rydych chi'n tynnu pechodau'r byd i ffwrdd, trugarha wrthym. Oen Duw, rydych

Albanian (Shqip)

përditshme sot, dhe na i fal fajet tona, siç i falim ata që mëkatojnë kundër nesh; dhe mos na çoni në tundim, por na çliro nga e keqja.

Na çliro, o Zot, të lutemi, nga çdo e keqe, me dashmirësi jepi paqe në ditët tona, që me ndihmën e mëshirës sate, ne mund të jemi gjithmonë të lirë nga mëkati dhe të sigurt nga çdo shqetësim, ndërsa presim shpresën e bekuar dhe ardhjen e Shpëtimtarit tonë, Jezu Krishtit.

Për mbretërinë, fuqia dhe lavdia janë tuajat tani dhe pergjithmone.

Zoti Jezus Krisht, i cili u tha apostujve tuaj: Paqen po ju lë, paqen time po ju jap, mos shikoni mëkatet tona, por në besimin e Kishës suaj, dhe me mirësjellje i jep asaj paqe dhe unitet në përputhje me vullnetin tuaj. Që jeton dhe mbretëron në shekuj të shekujve.

Amen.

Paqja e Zotit qoftë me ju gjithmonë.

Dhe me shpirtin tuaj.

Le t'i ofrojmë njëri-tjetrit shenjën e paqes.

Qengji i Perëndisë, ti heq mëkatet e botës, ki mëshirë për ne. Qengji i Perëndisë, ti heq mëkatet e botës, ki mëshirë për ne. Qengji i Perëndisë, ti heq mëkatet e botës, na jep paqe.

Welsh (Cymraeg)

chi'n tynnu pechodau'r byd i ffwrdd,
rhoi heddwch inni.

Wele Oen Duw, Wele ef sy'n tynnu
pechodau'r byd i ffwrdd. Bendigedig
yw'r rhai a alir i swper yr oen.

Arglwydd, nid wyf yn deilwng y
dylech chi fynd i mewn o dan fy nho,
ond dim ond dweud y gair a bydd fy
enaid yn cael ei iacháu.

Corff (gwaed) Crist.

Amen.

Gadewch inni weddio.

Amen.

Defodau i Gloi

Bendith

Yr Arglwydd fod gyda chi.

A chyda'ch ysbryd.

Bydded i Dduw Hollalluog eich
bendithio, y Tad, a'r Mab, a'r Ysbryd
Glân.

Amen.

Diswyddo

Ewch allan, mae'r màs yn dod i ben.
Neu: Ewch i gyhoeddi Efengyl yr
Arglwydd. Neu: Ewch mewn
heddwch, gan ogoneddu'r Arglwydd
yn ôl eich bywyd. Neu: ewch mewn
heddwch.

Diolch i Dduw.

Albanian (Shqip)

Ja Qengji i Perëndisë, ja, ai që
heq mëkatet e botës. Lum ata
që janë thirrur në darkën e
Qengjit.

Zot, nuk jam i denjë se duhet të
hysh nën çatinë time, por thuaj
vetëm fjalën dhe shpirti im do të
shërohet.

Trupi (Gjaku) i Krishtit.

Amen.

Le të lutemi.

Amen.

Përfundimi i riteve

Bekimi

Zoti goftë me ju.

Dhe me shpirtin tuaj.

Zoti i Plotfuqishëm ju bekoftë,
Ati dhe Biri dhe Fryma e Shenjtë.

Amen.

Shkarkimi

Dilni, mesha ka mbaruar. Ose:
Shkoni dhe shpallni Ungjillin e
Zotit. Ose: Shkoni në paqe, duke
përlëvduar Zotin me jetën tuaj.
Ose: Shkoni në paqe.

Faleminderit Zotit.